



PX-3057

Überwachungskamera mit Non-Stop-Aufzeichnung auf SD-Karte

Sehr geehrte Kunden,

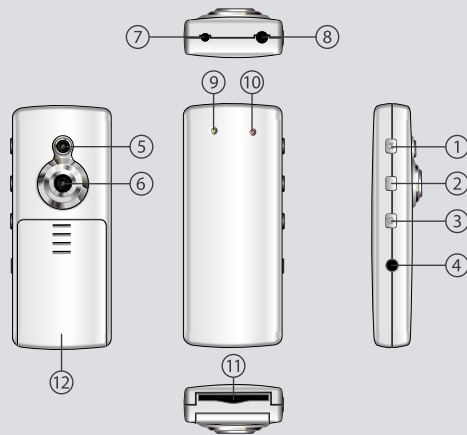
Mit dieser Kamera von Visortech, haben Sie die Möglichkeit, Videoaufnahmen von bis zu 5 – 6 Stunden ohne Unterbrechung zu machen. Die Kamera lässt sich spielend leicht an fast jeder Stelle montieren. Der eingebaute Laser-Pointer erlaubt ein genaues Ausrichten der Kamera, auch ohne Display.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung einmal komplett durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie dabei bitte auch die Warnhinweise zu Sicherheit und Gewährleistung. Insbesondere die Hinweise zum Umgang mit dem Laser-Pointer und zur Privatsphäre einzelner im öffentlichen und privaten Raum.

Produkteigenschaften

- Kamera mit Endlosaufnahme
- Schreibt auf eingelegte SD/MMC-Karte
- Stromversorgung über Batterien oder beiliegenden 12V KFZ-Adapter

Produktbeschreibung



- | | |
|------------------------|--|
| 1. Abspielen/Aufnahme | 7. 12V Stromanschluss |
| 2. Laser | 8. AV-Ausgang |
| 3. Ein/Aus-Schalttaste | 9. Betriebsanzeige |
| 4. Stativaufnahme | 10. Warnanzeige für nachlassende Batterien |
| 5. Laser-Pointer-Taste | 11. Slot für SD/MMC-Karte |
| 6. Kamera | 12. Batteriefachabdeckung |

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie zunächst die Verpackung auf Vollständigkeit des Inhalts. Die folgenden Gegenstände müssen sich in der Verpackung befinden.

- Bedienungsanleitung
- 12V KFZ-Adapter
- Video-Anschlusskabel
- Befestigungsstativ
- Arretierungsschraube

Installation

- Befestigen Sie die Kamera mit der Arretierungsschraube am Befestigungsstativ. Kleben Sie das Befestigungsstativ noch nicht fest!
- Bringen Sie die Kamera in Position und stellen Sie den richtigen Winkel durch Verdrehen der Kamera am Befestigungsstativ ein.
- Der Laser-Pointer zeigt die Bildmitte des aktuellen Bildausschnittes an und hilft dadurch beim Einstellen des richtigen Winkels.
- Bevor Sie das Stativ endgültig befestigen, sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sicher zu gehen, dass der Bildausschnitt korrekt gewählt ist.

ACHTUNG: Richten Sie den **Laser-Pointer** NIEMALS auf die Augen eines Menschen oder eines Tieres und schauen Sie selbst nie in das Licht eines Laser-Strahls hinein. Dies kann zu schweren Augenschäden führen. Lassen Sie einen Laser-Pointer niemals in der Reichweite von Kindern

unbeaufsichtigt liegen und sorgen Sie dafür, dass niemand in Gefahr gerät, einem Laserstrahl ausgesetzt zu sein.

Inbetriebnahme

- Schließen Sie das Gerät an eine 12 Volt KFZ-Steckdose oder an einen handelsüblichen Spannungswandler (230/12V) an, oder legen Sie drei Batterien des Typs AAA 1,5 Volt in das Batteriefach ein.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung der Batterien, entsprechend den Hinweisen auf dem Gehäuseboden.

Aufnahme

HINWEIS: Die Verletzung des persönlichen Lebensraumes und der Vertraulichkeit des Wortes durch Bild oder Tonaufnahmen ist verboten! Wägen Sie daher ab, ob die Aufnahme die Sie gerade starten möchten, die Privatsphäre und damit die Rechte Dritter verletzen könnte.

- Legen Sie eine Speicherkarte (SD/MMC-Karte) mit einer Speicherkapazität von 128MB – 2GB ein.
- Schalten Sie das Gerät durch längeres Drücken auf die Ein/Ausschalttaste ein. Wenn die blaue Betriebsanzeige leuchtet, können Sie durch einen Druck auf die PLAY-Taste die Aufnahme starten.
- Während der Aufnahme blinkt die Betriebsanzeige.
- Die Aufnahme wird solange fortgesetzt, bis die Batterien leer sind, oder die Kamera abgeschaltet wird.
- Die Kamera speichert nacheinander mehrere Dateien auf die SD-Karte. Ist diese vollständig beschrieben, wird die erste Datei gelöscht und überschrieben. Nach und

nach werden auf diese Weise alle älteren Aufnahmen durch neuere ersetzt.

- Die Kamera zeichnet 13 Bilder pro Sekunde auf.
- Eine Speicherkarte mit 512 MB reicht aus für eine Aufnahme von ungefähr eineinhalb Stunden.

Abspielen von gemachten Aufnahmen

- Sie können das Gerät über das mitgelieferte Kabel direkt an einen Fernseher anschließen.
- Sobald Sie das Gerät einschalten und Play drücken, werden die Aufnahmen auf dem Bildschirm angezeigt und nacheinander abgespielt.
- Haben Sie mehrere Aufnahmen gemacht und möchten Sie eine bestimmte Aufnahme wiedergeben, kann es sinnvoll sein, die Speicherkarte aus dem Gerät zu nehmen und in das Lesegerät eines Computers einzulegen. Auf diese Weise können Sie die einzelnen Aufnahmen direkt ansteuern und müssen nicht alle Aufnahmen nacheinander abspielen.
- Die AVI.-Dateien werden in den gängigen installierten Playern auf dem Rechner abgespielt.

Technische Daten

- Bildgröße: 320 x 240 Pixel
- Stromverbrauch: 220mA
- SD/MMC-Karte: 128MB – 2GB
- Dateiformat: AVI
- Entfernungseinstellung: Unendlich

Sicherheitshinweise zum Laser-Pointer: Vorsichtsmaßnahmen / Tipps für den Verbraucher

- Laserpointer sind **kein Spielzeug** und gehören daher nicht in Kinderhände!
- Eltern sollten Laserpointer für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Niemals direkt in den Strahl schauen oder den Strahl auf Menschen oder Tiere richten!
- Nur Laserpointer verwenden, die ordnungsgemäß gekennzeichnet sind!
- Ein angebrachtes GS-Zeichen bzw. CE-Zeichen bedeutet nicht, dass die Laserstrahlung oder der sorglose Umgang deswegen ungefährlich wären!
- Immer Bedienungsanleitung und Warnhinweise beachten!

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.

- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.

ACHTUNG

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Batterien und Elektrogeräte gehören **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Batterien können Sie auch dort abgeben, wo Batterien des gleichen Typs verkauft werden.

Wichtige Hinweise zu Batterien

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.



© 2007 - PEARL Agency GmbH
Pearl-Str. 1-3 - 79246 Buggingen - Deutschland
JG//DL//OG



PX-3057

Caméra de surveillance à enregistrement continu sur carte SD

Chère cliente, Cher client,

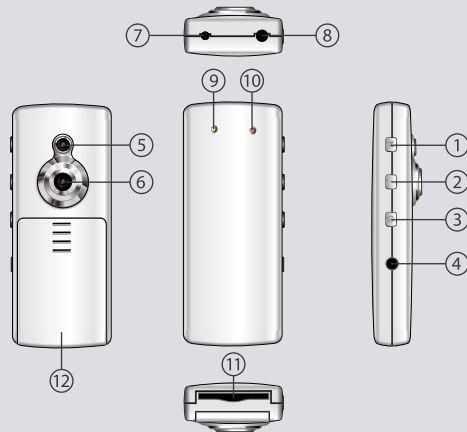
Cette caméra de surveillance par Visortech vous donne la possibilité de faire des enregistrements vidéo de 5 à 6 heures sans interruption. La caméra s'installe très facilement à l'endroit désiré. Le pointeur laser intégré permet un positionnement impeccable de la caméra même sans écran.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la caméra. Veillez toujours à bien respecter les consignes d'avertissement et de sécurité notamment concernant le pointeur laser et l'aspect privé de certains endroits.

Spécificités du produit

- Caméra à enregistrement continu.
- Enregistre sur une carte mémoire flash SD/MMC
- Alimentation par piles ou adaptateur allume-cigare 12-V

Description du produit



- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Lecture/Enregistrement | 7. Branchement électrique 12V |
| 2. Pointeur laser | 8. Sortie AV |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt | 9. Indicateur de fonction |
| 4. Emplacement trépied | 10. Avertisseur de piles faibles |
| 5. Touche-Pointeur laser | 11. Port pour carte SD/MMC |
| 6. Caméra | 12. Couvercle du logement piles |

Contenu

Veuillez vérifier que tous les éléments suivant soient contenus dans l'emballage:

- Mode d'emploi
- Adaptateur 12V allume-cigare
- Câble de branchement vidéo
- Trépied de fixation
- Vis de fixation

Installation

- Fixez la caméra au socle avec la vis. Ne collez pas encore le socle!
- Positionnez la caméra dans le bon angle en la tournant dans son socle.
- Le pointeur laser indique le milieu du champ de vision de la caméra et permet ainsi un placement optimal.
- Avant de fixer définitivement le socle autocollant, faites un enregistrement test pour vous assurer que l'image soit bien cadrée.

ATTENTION: Ne dirigez JAMAIS le **pointeur laser** dans les yeux d'un Homme ou d'un animal et ne regardez jamais directement le rayon lumineux. Ceci peut causer de dommages oculaires graves. Ne laissez jamais un pointeur laser à portée des enfants sans surveillance et veillez à ce que personne ne soit mis en danger par ce rayon.

Mise en route

- Branchez l'appareil à une prise allume-cigare 12 Volt ou insérez trois piles de type AAA 1,5 Volt dans le logement.
- Veillez à respecter la bonne polarité des piles comme indiqué dans le fond du logement.

Enregistrement

NOTE: Il est interdit de violer la vie privée ou la confidentialité des paroles et des images par enregistrement vidéo ou sonore! Veillez ainsi à ce que l'enregistrement que vous allez effectuer ne viole aucune sphère privée et les droits d'un tiers.

- Insérez une carte mémoire (carte SD/MMC) d'une capacité de 128Mo à 2Go.
- Allumez l'appareil en appuyant longuement sur la touche Marche/Arrêt. Quand l'indicateur de fonction clignote bleu, une pression sur la touche PLAY démarre l'enregistrement.
- L'indicateur de fonction clignote pendant l'enregistrement.
- L'enregistrement continue jusqu'à ce que les piles soient vides ou que la caméra soit éteinte.
- La camera enregistre plusieurs fichiers les uns à la suite des autres sur la carte SD. Si cette dernière est pleine, le premier fichier est écrasé. Tous les anciens enregistrements sont ainsi remplacés au fur et à mesure.
- La camera enregistre à 13 images par seconde.
- Une carte mémoire de 512 Mo permet d'enregistrer environ une heure et demie.

Lecture des enregistrements effectués

- Vous pouvez directement brancher l'appareil à un téléviseur via le câble fourni.
- Dès que vous allumez l'appareil et pressez Play, les enregistrements précédents s'affichent à l'écran les uns après les autres.
- Si vous avez fait plusieurs enregistrements et que vous voulez en visualiser un en particulier, il peut être utile de sortir la carte de l'appareil pour transférer les données dans un ordinateur. Ainsi, vous pouvez lancer le fichier voulu sans avoir à regarder la suite entière.
- Les fichiers .avi sont lisibles sur ordinateur avec la plupart des logiciels de lecture vidéo.

Données techniques

- Taille de l'image: 320 x 240 Pixel
- Intensité: 220mA
- Carte SD/MMC: 128Mo à 2Go
- Format enregistrement vidéo: .AVI
- Mise au point

Consignes de sécurité concernant le pointeur laser:

Précautions / Astuces pour l'utilisateur

- Les pointeurs laser **ne sont pas des jouets** et doivent donc rester hors de portée des enfants!
- Les parents doivent faire en sorte de ne pas mettre le pointeur à disposition des enfants.
- Ne regardez jamais directement le rayon et ne pointez pas sur un Homme ou un animal!
- N'utilisez que des pointeurs laser certifiés!

- N'achetez que des pointeurs contenant des explications en français ou dans votre langue maternelle!
- Les logos **GS** et/ou **CE** ne signifient pas que le rayonnement laser est inoffensif!
- Respectez toujours scrupuleusement le mode d'emploi et les avertissements!

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
- Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus qui délivrent parfois une tension trop faible.

ATTENTION

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences

inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs dans ce manuel.

Conseils importants sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles utilisées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

- Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus qui délivrent parfois une tension trop faible.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Ne pas ouvrir les piles, ne pas les jeter au feu.
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion!
- N'utilisez que des piles de même type ensemble et remplacez-les toutes en même temps!
- Sortez les piles de l'appareil, si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

